





## LA TRADIZIONE DELLA PASTA THE TRADITION OF PASTA

a pasta, già conosciuta al tempo della Magna Grecia e dell'Etruria, è insieme alla pizza il piatto italiano per eccellenza. Ancora oggi, in alcune in casa seguendo ricette tradizionali che si tramandano di generazione in generazione. Un piatto di pasta è la soluzione per un pranzo sostanzioso e per una cena veloce tra amici, un piatto da condividere con i propri cari nei giorni di festa e un modo per sentirsi più vicini anche quando siamo dall'altra parte del mondo. Ogni regione sughi caratteristici, scopri i più famosi nel nostro menù!

Pasta, which was already wellknown back in the times of Magna Graecia and Etruria, is, along with pizza, the Italian dish par excellence. Still to this day, some famiglie, la pasta viene preparata families make pasta at home, following traditional recipes handed down from generation to generation. Pasta dishes are the ideal solution for a filling lunch or a quick dinner with friends, a dish to be shared with loved ones on public holidays, and a way to feel closer even when we're on the other side of the world. Each and every Italian region has its own characteristic shapes and sauces; italiana propone formati e discover the most famous ones on

# ibis burger

Pane focaccia\* / Focaccia bread\*

+ Hamburger\* 200 g di carne piemontese, sale e pepe / 200 g hamburger\* made with Piedmontese meat, salt and pepper

oppure / or

Hamburger di soia\* / Soy hamburger\*

- + Fetta di formaggio, foglia di lattughino, 2 fette fini di pomodoro accompagnato con salsa barbecue / Slice of cheese, lettuce, 2 thin slices of tomato accompanied by barbecue sauce
- + Patate chips\* / Potato chips\*

€ 14.50

ieno e con un'aroma dolce: è il sapore della Piemontese, una delle carni bovine più pregiate al mondo. La materia prima ideale per creare hambuger di qualità.

Full and with a sweet flavour: this is the taste of Piedmontese meat, one of the most premium beefs in the world. The ideal raw material for creating a top-quality hamburger.

# FORMULA IBIS KITCHEN

**IBIS BURGER** + CAFFÈ GOURMAND

**€ 17.00** 

# FORMULA 2 FOR U

1 PRIMO + 1 DESSERT 1 MAIN COURSE + 1 DESSERT

1 PIZZA MARGHERITA\* + 1 DESSERT 1 MARGHERITA PIZZA\* + 1 DESSERT

PRIMO: da selezionare tra le proposte "Scegli la tua pasta" del menu MAIN COURSE: choose from the "Choose your pasta" options on the menu

DESSERT: da selezionare tra le proposte "I nostri dessert" del menu DESSERT: choose from the "Our desserts" options on the menu

**€ 13.00** 



#### I NOSTRI ANTIPASTI **OUR STARTERS**

Parma ham (PDO) with melon	€ 10.00
Bresaola della Valtellina IGP con rucola e Grana DOP  Bresaola (PGI) from the Valtellina valley with rocket and Parmesan cheese (PDO)	€ 11.00
Mozzarella di bufala DOP alla caprese  Caprese salad with buffalo mozzarella (PDO) and tomatoes	€ 9.50
Salmone affumicato con limone, crostini e burro Smoked salmon with lemon, croutons and butter	€ 12.00
LE NOSTRE INSALATE	

**OUR SALADS** 

Insalata mista Insalata, pomodorini, rucola, mais, cetrioli, olive nere Mixed salad: salad, cherry tomatoes, rocket, sweet corn, cucumbers, black olives	€ 7.00
Insalatona Nizzarda Insalata, pomodorini, olive nere, uova sode, tonno, formaggio Edamer Niçoise salad: salad, cherry tomatoes, black olives, hard-boiled eggs, tuna, Edamer cheese	. € 9.50
<sup>®</sup> Insalatona con pollo	€ 9.50

LE NOSTRE SPECIALITÀ OUR SPECIALITIES	
Minestrone di verdure*  Vegetable soup*	€ 7.00
Lasagne alla Bolognese* Lasagna Bolognese*	€ 10.00
Risotto allo zafferano* Saffron risotto*	€ 10.50
Risotto ai 3 cereali con gamberetti e curry*  3-cereal risotto with shrimps and curry*	€ 12.00
Ravioli cuor di bufala DOP* con pomodorini freschi e prosciutto crudo di Parma Ravioli with buffalo mozzarella (PDO*) with fresh cherry tomatoes and Parma ham	€ 10.00
<sup>™</sup> Cannelloni di ricotta e spinaci* ○ Ricotta and spinach cannelloni*	€ 12.00
<b>Cotoletta di maiale alla milanese 420 g*</b> <i>Milanese pork escalope 420 g*</i>	€ 16.00



## LE NOSTRE PIZZE\* **OUR PIZZAS\***

<ul> <li>Margherita</li> <li>Pomodoro, mozzarella, olio, basilico</li> <li>Margherita: tomato, mozzarella, oil and basil</li> </ul>	8.00
Prosciutto crudo € 1  Pomodoro, mozzarella e prosciutto crudo  di Parma  Parma ham: tomato, mozzarella and Parma ham	0.00
Diavola€ 1  Pomodoro, mozzarella e spianata piccante  Diavola: tomato, mozzarella and spicy salami	0.00
Primavera € 1  Pomodoro, mozzarella, zucchine, pomodorini, olive e mais  Primavera: tomato, mozzarella, courgettes.	0.00

cherry tomatoes, olives and sweet corn



## PERSONALIZZA LA TUA PIZZA CUSTOMISE YOUR PIZZA DA - FROM € 8.00

Dalla base Margherita\*, combina a tuo piacere gli ingredienti che desideri Starting with a Margherita base\*, combine your desired ingredients

#### INGREDIENTI / INGREDIENTS ..... € 1.00 cad./each

Edamer a fette / Edamer cheese slices Prosciutto cotto / Cooked ham Mais / Sweet corn Olive nere / Black olives

Salame nostrano / Local salami

#### INGREDIENTI / INGREDIENTS ..... € 2.00 cad./each

Bresaola / Bresaola Pecorino / Pecorino Prosciutto di Parma / Parma ham Spianata piccante / Spicy salami

Scaglie di Grana / Parmesan flakes Taleggio / Taleggio cheese Tonno / Tuna

Fino a un massimo di 3 ingredienti. / Up to a maximum of 3 ingredients.

## PERSONALIZZA LA TUA PASTA CUSTOMISE YOUR PASTA

€ 8.50

#### **PIATTO / COURSE**

- Spaghetti\*
  Spaghetti\*
  - Fusilli\*

#### Gnocchi di patate\*

Potato gnocchi\*

- Penne\*
- Tagliatelle\*
  Tagliatelle\*



#### SALSA / SAUCE

- Pomodoro e basilico\*

  Tomato and basil\*
  - Bolognoso\*
  - Bolognese\*

    Bolognese\*
  - Carbonara\*
- Crema di cacio e pepe\*
  Cream of cheese and pepper\*
- Crema di latte
  e funghi porcini\*
  Cream of milk and porcini mushrooms\*
  - Pomodorini, tonno e olive Cherry tomatoes, tuna and olives









## PERSONALIZZA IL TUO PIATTO CUSTOMISE YOUR MAIN COURSE € 14.00

#### **PIATTO COURSE**

Bistecca di scamone di manzo 150 g Beef rump steak 150 g

Hamburger 200 g di carne piemontese\*

Hamburger made with Piedmontese meat 200 g\*

Hamburger vegetariano di soia\* Soy vegetarian hamburger\*

Petto di pollo 200 g

Chicken breast 200 g

Filetti di branzino\* Seabass fillets\*

#### SALSA **SAUCE**

All'aceto balsamico di Modena

Balsamic vinegar from Modena

Al Taleggio DOP Taleggio cheese (PDO)

> Barbecue Bba

Bernese Béarnaise

**Tartara** Tartare

#### **CONTORNO** SIDE DISH

Crocchette di patate\* Potato croquettes\*

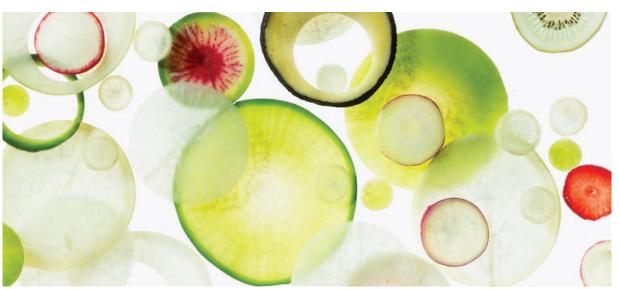
Patate steakhouse\* Steakhouse potatoes\*

Piccola insalata Small salad

Zucchine grigliate Grilled courgettes

> Patate chips\* Potato chips\*





### I NOSTRI FORMAGGI / OUR CHEESES

Selezione di 3 formaggi: Grana Padano DOP, Pecorino Pienza, Taleggio DOP ...... € 10.00 serviti con composta di cipolle rosse

Choice of 3 cheeses: Grana Padano (PDO), Pecorino from Pienza, Taleggio (PDO) served with red onion preserve

Porzione di formaggio a scelta tra Grana Padano DOP, Pecorino Pienza, Taleggio DOP ..... € 10.00 serviti con composta di cipolle rosse

Portion of cheeses, chosen from: Grana Padano (PDO), Pecorino from Pienza, Taleggio (PDO) served with red onion preserve





#### **MEZZA PENSIONE - OFFERTA ONLINE** PER IL TUO PROSSIMO SOGGIORNO, PRENOTA LA NOSTRA OFFERTA DI MEZZA PENSIONE SU IBIS.COM

HALF BOARD - INTERNET OFFER FOR YOUR NEXT STAY, BOOK OUR HALF-BOARD OFFER ON IBIS.COM

€ 24.90

€ 17.90

**COLAZIONE / BREAKFAST + CENA\* / DINNER\*** 

**SOLO CENA\* / DINNER ONLY\*** 

\* 2 portate: antipasto + piatto principale oppure piatto principale + dessert, con una bevanda inclusa

2 courses: starter + main course or main course + dessert, with a soft drink included

#### I NOSTRI DESSERT / OUR DESSERTS

® Macedonia di frutta	€ 5.00
Fresh fruit salad  Tortino al cuore di cioccolato caldo* con gelato alla crema	€ 5.50
Hot chocolate cake* with vanilla ice-cream  Tiramisù*	€ 5.50
Tiramisù*  ── Yogurt bianco con muesli croccante	€ 3.50
White yoghurt with crunchy muesli  Crostatina di crema e pinoli*	€ 5.00
Cream tart with pine nuts*	



€ 5.50

Espresso, dai dai (chocolate-wrapped vanilla ice-cream), scoop of ice-cream, pastry

#### INOSTRIGELATI/OURICE-CREAM

**Componi la tua coppa con 3 gusti:** ...... € 5.00 Compose your cup with 3 flavours:

caffè / coffee
cioccolato / chocolate
cocco / coconut
crema / cream
fragola / strawberry
yogurt / yoghurt

limone / lemon nocciola / hazelnuts pistacchio / pistachios stracciatella chocolate chips









#### VINI BIANCHI WHITE WINES

BOTTIGLIA - BOTTLE	37,5 cl	75 cl	BICCHIERE GLASS 12,5 CL
Gewürztraminer DOC	€ 9.50 .	. € 16.50	
Diari Grillo		. € 11.00	€ 3.50
Durin Vermentino		. € 17.00	

#### **VINI ROSSI RED WINES**

BOTTIGLIA - BOTTLE	37,5 cl	75 cl	BICCHIERE GLASS 12,5 CL
Diari Merlot		€ 11.00	€ 3.50
Morellino DOC	. € 9.00	€ 16.00	
Chianti Classico		€ 18.00	

#### VINI DELLA CASA **HOUSE WINES**

BOTTIGLIA - BOTTLE	75 cl	BICCHIERE GLASS 12,5 CL
Rosso	€ 9.50	€ 3.00
Bianco	€ 9.50	€ 3.00
Rosé	€ 9.50	€ 3.00

#### **SPUMANTI** SPARKLING WINES

BOTTIGLIA - BOTTLE	
Prosecco di Valdobbiadene Brut	€ 21.00
Flûte prosecco 12,5 cl	€ 5.00



#### DRINK

BEVANDE FREDDE	APERITIVI
COLD DRINKS	APERITIFS
Acqua minerale 75 cl naturale/frizzante € 3.00 Mineral water 75 cl natural/sparkling	Crodino 10 cl $ € 3.00 $ (non-alcoholic, served cold)
Succhi di frutta Pago 20 cl € 3.00 Pago fruit juices 20 cl	
Spremuta d'arancia fresca € 3.00	Campari Bitter 5 cl € 4.00
Freshly squeezed orange juice	Campari Soda 10 cl € 4.00
Coca-Cola 33 cl € 3.00	Martini Bianco 5 cl € 4.00
Coca-Cola Zero 33 cl € 3.00	Martini Rosso 5 cl € 4.00
<b>Sprite 33 cl</b> € 3.00	LIQUORI
Fanta 33 cl € 3.00	SPIRITS
<b>Red Bull 25 cl</b> € 4.00	Amaro Averna 5 cl € 4.00
Schweppes Tonica 33 cl $\in$ 3.00	Amaro Jägermeister 5 cl € 4.00
Tè freddo 33 cl limone/pesca € 3.00	Amaro Montenegro 5 cl € 4.00
Iced tea 33 cl lemon/peach	Baileys 5 cl € 4.00
BEVANDE CALDE	Limoncello 5 cl € 3.50
HOT DRINKS	Ricard 5 cl € 5.00
Caffè espresso € 1.50 Espresso coffee	Sambuca Molinari 5 cl € 4.00
Caffè decaffeinato € 1.50	Grappa Nardini Bianca 5 cl $\leqslant 5.00$
Decaffeinated coffee	Grappa Prime Uve Bianca 5 cl $\leqslant 6.00$
Caffè d'orzo € 1.50 Barley coffee	Rhum Havana Club Especial 5 cl $\leqslant 5.00$
Cappuccino € 2.00	Gin Bombay Sapphire 5 cl $\lesssim 5.00$
Latte €2.00	Vodka Absolut 5 cl € 5.00
Milk	Whiskey J&B 5 cl € 5.00
Cioccolata € 2.00	Whiskey Jack & Daniel's 5 cl € 6.00
	Whiskey Jameson 5 cl € 5.00
Selezione di tè e infusi € 2.00 Selection of herbal teas	
BIRRE IN BOTTIGLIA	COCKTAIL
BOTTLED BEER	Cuba Libre (rum, Coca-Cola) € 7.00
Birra italiana € 4.50 Italian beer	Gin Tonic (gin, tonica) € 7.00
Birra estera € 4.50	Spritz Aperol (Aperol, prosecco, soda) € 7.00
Foreign beer	Spritz Campari (Campari, prosecco, soda) $\in$ 7.00
BIRRE ALLA SPINA	Negroni (Campari, Martini rosso, gin) $\in$ 7.00
DRAFT BEER	Negroni sbagliato € 7.00
Birra alla spina italiana piccola 20 cl € 4.00 Small Italian draft beer 20 cl	(Campari, Martini rosso, prosecco)
•	Screwdriver
Birra alla spina italiana grande 40 cl € 5.50 Small Italian draft beer 40 cl	Malibu € 7.00
. 1	(vodka, rum, succo d'arancia / orange juice)



(vodka, rum, succo d'arancia / orange juice)

# prezzi sono comprensivi di coperto e di Iva. / Price inclusive of VAT and service charge.

## INFORMAZIONI AI CLIENTI INTERESSATI DA ALLERGIE ALIMENTARI INFORMATION TO GUESTS with FOOD ALLERGIES

#### Cari Clienti.

É importante che chiunque è o pensi di essere intollerante o allergico a qualche alimento o ingrediente, richieda al personale addetto al ristorante l'Elenco degli Ingredienti delle pietanze servite - completo di allergeni - che è a vostra disposizione presso il nostro locale (Reg. Reg. CE 25/10/2011, n. 1169/2011).

Gli ingredienti utilizzati presso il nostro ristorante sono naturali e genuini e scelti secondo la nostra esperienza e per dare la massima qualità e bontà al nostro prodotto.

Tra gli ingredienti utilizzati sono presenti prodotti che possono provocare allergie o intolleranze, tra i quali:

- · Cereali contenenti glutine, cioè: grano, segale, orzo, avena, farro, kamut o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati
- · Crostacei e prodotti a base di crostacei
- Uova e prodotti a base di uova
- Pesce e prodotti a base di pesce
- Arachidi e prodotti a base di arachidi
- · Soia e prodotti a base di soia
- · Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio)
- Frutta a guscio, vale a dire: mandorle (Amygdalus communis L.), nocciole (Corylus avellana), noci
  (Juglans regia), noci di acagiù (Anacardium occidentale), noci di pecan [Carya illinoinensis
  (Wangenh.) K. Koch], noci del Brasile (Bertholletia excelsa), pistacchi (Pistacia vera),
  noci macadamia o noci del Queensland (Macadamia ternifolia), e i loro prodotti
- · Sedano e prodotti a base di sedano
- · Senape e prodotti a base di senape
- · Semi di sesamo e prodotti a base di semi di sesamo
- Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori a 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO2
- Lupini e prodotti a base di lupini
- · Molluschi e prodotti a base di molluschi

Non si può escludere la possibile contaminazione accidentale tra un ingrediente e l'altro.

#### Dear Guests.

Anybody who is either intolerant or allergic to certain foods or ingredients, or who is concerned about having such a condition, is kindly requested to ask the restaurant staff for the List of Ingredients in the dishes served, which specifies any allergens. This list is at your disposal in our restaurant (EC Regulation no. 1169/2011 dated 25/10/2011).

The ingredients used in our restaurant are natural and genuine, and are chosen with our expertise to ensure the utmost quality and flavour of our products.

Said ingredients might also include products that could trigger allergies or intolerances, such as:

- · Cereal containing gluten, precisely: wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybrid strains and derivative products
- Crustaceans and products based on crustaceans
- Eggs and egg-based products
- Fish and fish-based products
- Peanuts and peanut-based products
- Soy and soy-based products
- Milk and milk-based products (including lactose)
- Fruit with shell, namely: almonds (Amygdalus communis L.), hazelnuts (Corylus avellana), walnuts (Juglans regia),
  cashew nuts (Anacardium occidentale), pecan nuts [Carya illinoinensis (Wangenh.) K. Koch], Brazil nuts
  (Bertholletia excelsa), pistachio nuts (Pistacia vera), macadamia nuts or Queensland nuts (Macadamia ternifolia),
  and their products
- · Celery and celery-based products
- Mustard and mustard-based products
- Sesame-seeds and sesame seed-based products
- Sulphurous anhydride and sulphites in concentrations in excess of 10 mg/kg or 10 mg/litre in terms of SO2
- White lupin and lupin-based products
- Shellfish and shellfish-based products

Accidental contamination between ingredients cannot be ruled out.







Questi piatti rispettano i criteri di una alimentazione bilanciata. These dishes comply with guidelines on a balanced diet.

Piatto senza glutine. Gluten free.



LA RICETTA DI IBIS KITCHEN



## SPAGHETTI ALLA CARBONARA

#### INGREDIENTI:

#### INGREDIENTS:

L tablespoon of lard (or oil)

600 g of thick spaghetti

150 gr di guanciale di maiale (o pancetta) 1 cucchiaio di strutto (o olio)

1 spicchio d'aglio schiacciato

600 gr di spaghetti piuttosto grossi sale q. b.

5 uovà

2 dita di panna liquida (facoltativa)

4 cucchialate di parmiaiano arattuaiato

4 cucchiaiate di formaggio pecorino pepe q. b.

5 egg 2 fin 4 tab

2 fingers of cream (optional)

4 tablespoons grated Parmesan chees

4 tablespoons Pecorino cheese

pepper (to taste)

150 g bacon

<u>salt (to taste)</u>

- 1 Soffriggere il guanciale tagliato a dadini nell'olio con l'aglio a fuoco molto basso. Togliere l'aglio appena sarà colorito.
- 2 Cuocere in abbondante acqua salata gli spaghetti. Intanto, sbattere le uova con un pizzico di sale, il parmigiano, il pecorino, una macinata di pepe e a piacere la panna.
- 3 Appena gli spaghetti saranno cotti, aggiungerli al composto e unire il guanciale caldo.
- 4 Da gustare subitol

- 1 Cut bacon into small pieces and fry over a low heat in the olive oil with the garlic. Remove the garlic as soon as it starts to change colour.
- 2 Cook spaghetti in salted water.
  Meanwhile, whip the eggs with a
  pinch of salt, Parmesan, Pecorino
  cheese and pepper. You can also
  add cream if you like it.
- 3 As soon as the spaghetti are cooked, mix in the sauce and add the hot bacon.
- 1 Your dish is ready, enjoy!